Gemeinde Comune di **Tubre**
**Taufers im Münstertal**

URSCHRIFT – ORIGINALE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom / seduta del
**12.11.2026**

Nr. / n. **303**

Uhrzeit / ora
**09:00**

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | | | entsch. abwesend assente giustificato | unentsch. abwesend assente ingiustificato |
|---|---|---|---|---|
| Roselinde Gunsch | Bürgermeisterin | Sindaca | | |
| Hans Peter Spiess | Gemeindereferent | Assessore | | |
| Herbert Schütz | Gemeindereferent | Assessore | X | |
| Angelika Pircher | Gemeindereferentin | Assessore | | |

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale sig.

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Roselinde Gunsch

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

| Gegenstand: | oggetto: |
|---|---|
| **Gemeindeverordnung über die Gewährung von finanziellen Unterstützungen - außerordentliche Beitragsgewährung an den Amateursportverein Taufers i. M. Raiffeisen für diverse Investitionen sowie Liquidierung desselben** | **Regolamento comunale per la concessione di finanziamenti - concessione di un contributo straordinario all'associazione sportiva amatori Tubre Raiffeisen per diversi investimenti con liquidazione dello stesso** |

Einsicht genommen in die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 24/94 vom 10.05.1994;

Richiamato il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti private, approvato con deliberazione consiliare n. 24/94 del 10.05.1994;

Einsicht genommen in die Genehmigung von Abänderungen an der Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 21 vom 30.11.2011;

Visto l'approvazione di modifiche al regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti private, approvato con delibera consiliare n. 21 del 30.11.2011;

Einsicht genommen in das Beitragsansuchen des Amateursportvereines Taufers i. M. Raiffeisen mit Datum 07.05.2026, Prot Nr. 5714, betreffend die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für diverse Investitionen;

Preso visione della richiesta di contributo dell'associazione sportiva amatori Tubre Raiffeisen con data 07.05.2026, n. prot. 5714, relativa alla concessione di un contributo straordinario per diversi investimenti;

Gesehen, dass gemäß beigelegtem Finanzierungsplan ein voraussichtlicher Fehlbetrag in Höhe von 7.500,00 € aufscheint;

Visto, che in base al piano di finanziamento allegato, risulta un disavanzo stimato nell’ammontare di 7.500,00 €;

Nach eingehender Diskussion, vorgeschlagen dem Amateursportverein Taufers i. M. Raiffeisen 4.000,00€ als außerordentlichen Beitrag für die genannte Investition zu gewähren und gleichzeitig zur Liquidierung anzuweisen, da mit Datum gleichem Datum (Ansuchen) bereits die Kopien der bezahlten Rechnungen und die Zahlungsbestätigungen vorgelegt worden sind;

Dopo un'approfondita discussione, proposto di concedere all’associazione sportiva amatori Tubre Raiffeisen l’importo di Euro 4.000,00 a titolo di contributo straordinario per l'investimento di cui sopra e contemporaneamente di ordinare la liquidazione, in quanto con la stessa data (domande) sono già state presentate le copie delle fatture pagate e le conferme di pagamento;

Festgehalten, dass aufgrund des Art. 59 des Regionalgesetzes Nr. 7/2004 die Gemeinden nun das Landesgesetz Nr. 17/1993 anwenden müssen und dieses im Art. 2 Pflichtkontrollen im Bereich der Gewährung von wirtschaftlichen Begünstigungen vorsieht, die für alle Beiträge ab dem 31.01.2005 gelten;

Dato atto che in base all’art. 59 della legge regionale n. 7/2004 i comuni devono applicare la legge provinciale n. 17/1993; l’art. 2 della L.P. 17/1993 prevede controlli obbligatori sui contributi finanziari concessi da parte della pubblica amministrazione; questa norma trova applicazione a partire dal 31.01.2005;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr;

Visto il bilancio previsionale per il corrente esercizio finanziario;

Nach Einsichtnahme in Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 della L.R. del 03.05.2018 n. 2:

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

*tsEGMw2Y6Kg+B6krMJiF7y45K1KeIDmZgHBsK5yN8TA=*

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

*rRJibDjuwy64P41xg9ezuHsV2tTTRgXRNoYdPhxJ/YA=*

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Taufers i. M., genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 31.01.2006;

Visto lo statuto del Comune di Tubre, approvato con deliberazione consiliare n. 04 del 31.01.2006;

**beschließt**

**LA GIUNTA COMUNALE**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**delibera**

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

ad unanimità di voti in forma palese:

1. im Sinne der geltenden Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, dem Amateursportverein Taufers i. M. Raiffeisen einen Kapitalbeitrag in Höhe von 4.000,00 € für diverse Investitionen gemäß Ansuchen vom 07.05.2026 zu gewähren;
2. gleichzeitig den Kapitalbeitrag in Höhe von 4.000,00 € zur Liquidierung anzuweisen, da bereits alle diesbezüglichen notwendigen Unterlagen vorgelegt worden sind;
3. die entsprechende Ausgabe auf dem zugewiesenen Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr zu verpflichten;
4. gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD 104/2010).

1. di concedere ai sensi del regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti private in vigore, all'associazione sportiva amatori Tubre Raiffeisen un contributo di 4.000,00 € per diversi investimenti secondo domanda del 07.05.2026;
2. contemporaneamente di provvedere alla liquidazione del contributo nell'ammontare di 4.000,00 € a quanto tutta la relativa documentazione essenziale è già stata presentata;
3. di impegnare la relativa spesa sul capitolo assegnato del bilancio di previsione per il corrente esercizio finanziario;
4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, al fine di poter dare immediata attuazione al provvedimento;

AUTORITÁ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ed entro 60 giorni dall’esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sez. Autonoma di Bolzano. Nell’ambito degli affidamenti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

| *Verpflichtung Nr.*<br>*N. impegno* | *Kompetenzjahr*<br>*Anno di competenza* | *Kapitel*<br>*Capitolo* | *Kostenstelle*<br>*Centro di costo* | *Betrag*<br>*Importo* |
|---|---|---|---|---|
| 336 | 2026 | 06012.03.40100 | 60150 | 4.000,00 € |

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Gemeindesekretär – Il segretario comunale
Dr. Georg Sagmeister

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende – La Presidente
Roselinde Gunsch

***(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)***